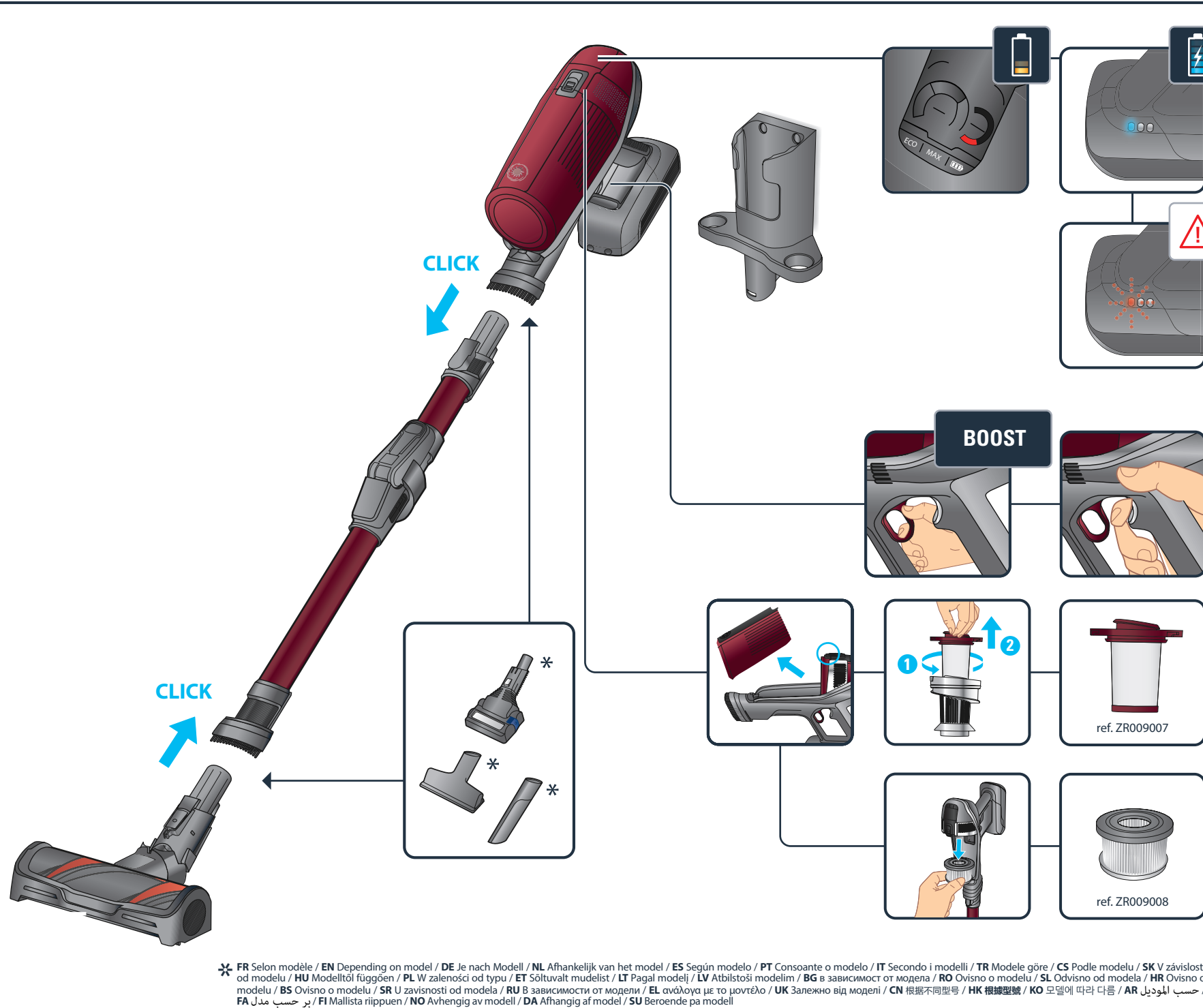


FR Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **NL** Geleefte vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití“ / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie“. / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai“ prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojāt ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite »Navodila za varno uporabo« / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **BS** Prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu "Sigurnosne upute" / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročitate "Bezbednosno i uputstvo za upotrebu" / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования». / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **CN** 请在初次使用本产品前仔细阅读“安全及使用说明” / **HK** 第一次使用前，請仔細閱讀“安全使用說明”小冊子 / **KO** 제품을 처음 사용하기 전에 “안전 주의사항과 사용 방법”에 대한 안내 책자를 주의 깊게 읽으시기 바랍니다 / **AR** يرجى قراءة كتيب السلامة وإرشادات الاستعمال بعناية قبل الاستعمال للمرة الأولى / **FA** لطفاً جزوه ایمنی و دستورالعمل استفاده را با دقت بخوانید / **FI** Lue huolellisesti turvallisuu- ja käyttöohjeet-esite ennen ensimmäistä kayttoa / **NO** Les nøye gjennom brosjyren «Sikkerhets- og bruksanvisning» for du brukerden / **DA** Las omhyggeligt bogen «Sikkerheds- og brugsanvisningen» inden forste brug / **SU** Las noga igenom broschyren «Säkerhets- och användningsinstruktioner» innan du använder den första gangen.

FR Pour plus d'informations / **EN** For more information / **DE** Weitere Informationen / **NL** Voor meer informatie / **ES** Para más información / **PT** Para mais informações / **IT** Per ulteriori informazioni / **TR** Daha fazla bilgi için / **CS** Víše informací naleznete zde / **SK** Pre viac informácií / **HU** További információk / **PL** Więcej informacji można znaleźć / **ET** Lisateave / **LT** Norėdami daugiau informacijos / **LV** Vairāk informācijas / **BG** За повече информация / **RO** Pentru informații suplimentare / **SL** Več informacij / **HR** Za više informacija / **BS** Za više informacija / **SR** Za više informacija / **RU** Для получения дополнительной информации / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες / **UK** Для отримання докладніших відомостей / **CN** 获取更多信息 / **HK** 更多信息 / **KO** 더 자세한 정보는 아래 웹사이트에서 확인할 수 있습니다 / **AR** للمزيد من المعلومات / **FA** برای کسب اطلاعات بیشتر / **FI** Lisatietoja / **NO** For mer informasjon / **DA** For mere information / **SU** For mer information

www.rowenta.com www.tefal.com www.obhnordica.se



* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **TR** Modele göre / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modelltől függően / **PL** W zależności od typu / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modelim / **BG** В зависимост от модела / **RO** Ovisno o modelu / **SL** Odvisno od modela / **HR** Ovisno o modelu / **BS** Ovisno o modelu / **SR** U zavisnosti od modela / **RU** В зависимости от модели / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **UK** Залежно від моделі / **CN** 根据不同型号 / **HK** 根據型號 / **KO** 모델에 따라 다름 / **AR** حسب الموديل / **FA** بر حسب مدل / **FI** Mallista riippuen / **NO** Avhengig av modell / **DA** Afhængig af model / **SU** Beroende på modell

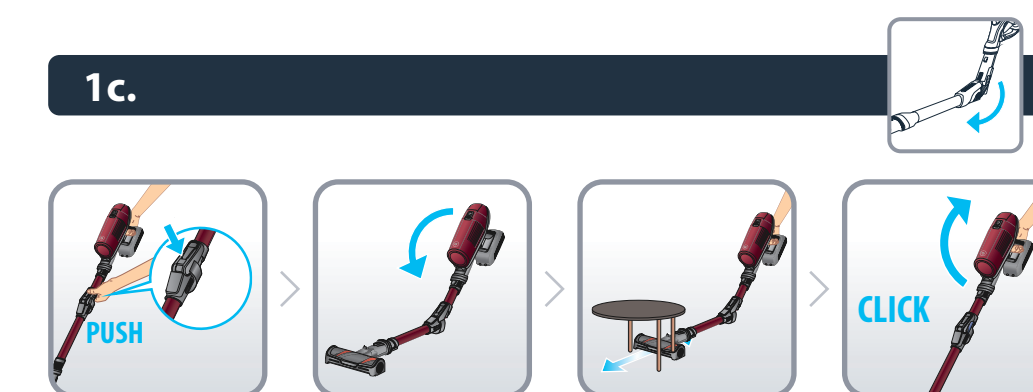


1b.	ECO		MAX	
	Handheld		Handstick	
	45min. Max		23min. Max	
	35min. Max		20min. Max	

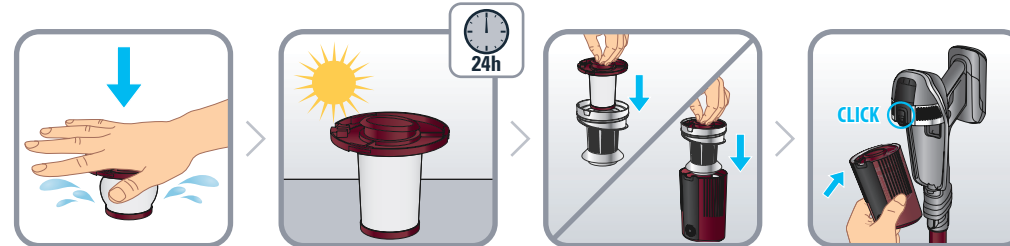
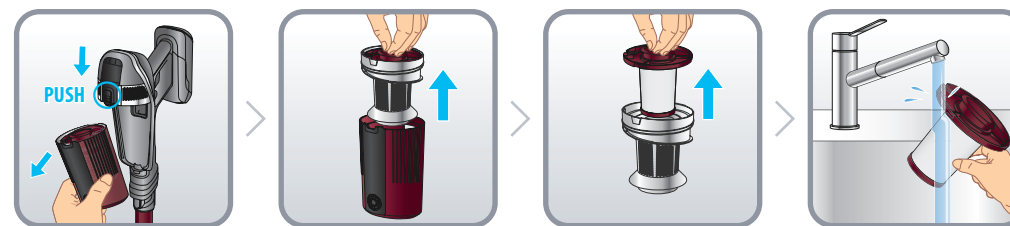
**** FR** Non inclus / **EN** Not included / **DE** Nicht im Lieferumfang enthalten / **NL** Niet inbegrepen / **ES** No incluidos / **PT** Não incluídos / **IT** Non incluso / **TR** Dahil değil / **CS** Není součástí balení / **SK** Nie zahrnuté / **HU** Nem tartozék / **PL** Nie zawiera / **ET** Valja arvatud / **LT** Nėra įtraukta / **LV** Nav ietverts / **BG** He ca включени / **RO** Neinclus / **SL** Ni vključeno / **HR** Nisu uključeni / **BS** Nije uključeno / **SR** Nije uključeno / **RU** Не включено / **EL** Δεν περιλαμβάνεται / **UK** Не включено / **CN** 不包括 / **HK** 不包含 / **KO** 포함되지 않음 / **AR** غير مُرفَق / **FA** شامل نمی شود / **FI** Ei sisälly / **NO** Ikke inkludert / **DA** Ikke inkluderet / **SU** Ingår ej

**** * FR** aspiration puissante standard / **EN** powerful standard position / **DE** leistungsstarke Standard-Saugleistungsstufe / **NL** krachtige normale stand / **ES** posición estándar de alta potencia / **PT** posição regular poderosa / **IT** posizione potenza standard / **TR** güçlü standart konum / **CS** výkonná standardní poloha / **SK** štandardná výkonná poloha / **HU** erős standard pozíció / **PL** standardowa pozycja zasłania / **ET** võimas standardasend / **LT** galinga standartinė padėtis / **LV** ļaunāda standarta pozīcija / **BG** мощна стандартна функция / **RO** poziție standard de putere / **SL** standardna moč sesanja / **HR** snažan standardni položaj / **BS** snažan standardni položaj / **SR** snažan standardni položaj / **RU** Мощное стандартное положение / **EL** Κοινωνική δύναμη θέση / **UK** положення стандартної потужності / **CN** 強力标准位置 / **HK** 強力標準位置 / **KO** 강력 기본 설정 / **AR** موقع القوة القياسي / **FA** موقعیت قدرتمند استاندارد / **FI** voimakas vakioasento / **NO** kraftig standardposisjon / **DA** kraftfuld standardposition / **SU** kraftfull standardposition

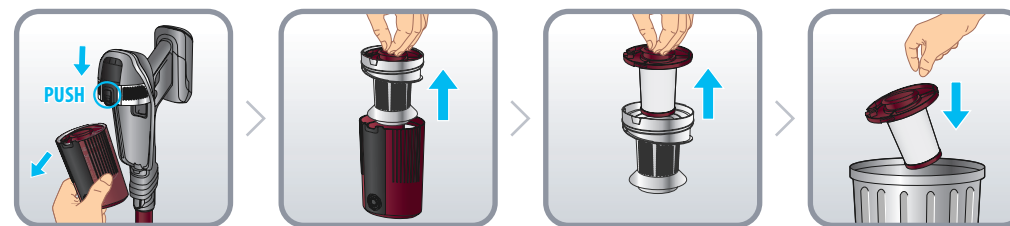
**** * * FR** position boost / **EN** boost position / **DE** Boost-Saugleistungsstufe / **NL** booststand / **ES** posición de máxima potencia / **PT** posição de impulso / **IT** posizione boost / **TR** artırma konumu / **CS** turbo poloha / **SK** zvyšná poloha / **HU** boost pozíció / **PL** pozycja boost / **ET** võimendatud / **LT** galios didimo padėtis / **LV** pastiprinātas suķšanas jaudas pozīcija / **BG** повишена функция / **RO** poziție dinamică / **SL** večja moč sesanja / **HR** položaj za «boost» funkciju / **SR** položaj za «boost» funkciju / **RU** Положение турборежима / **EL** Θέση Boost / **UK** посилене положення / **CN** 增强位置 / **HK** 特強位置 / **KO** 초강력 설정 / **AR** موقع القوة الزائدة / **FA** موقعیت تقویت / **FI** tehostasento / **NO** boost position / **DA** boost position / **SU** boost position



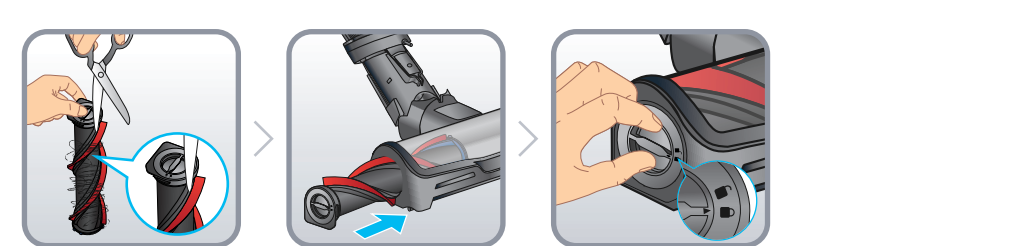
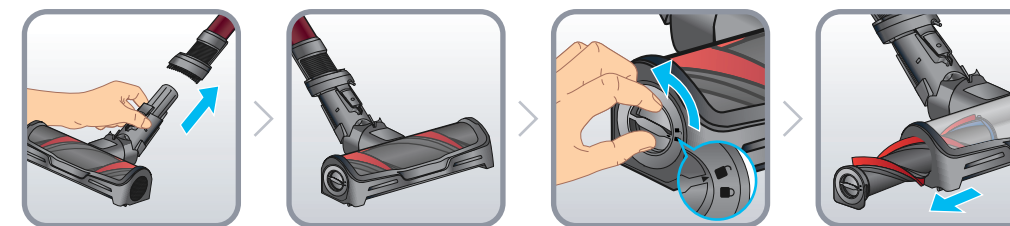
3b.



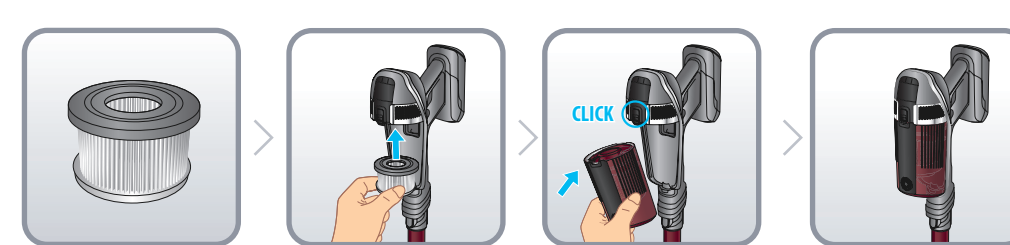
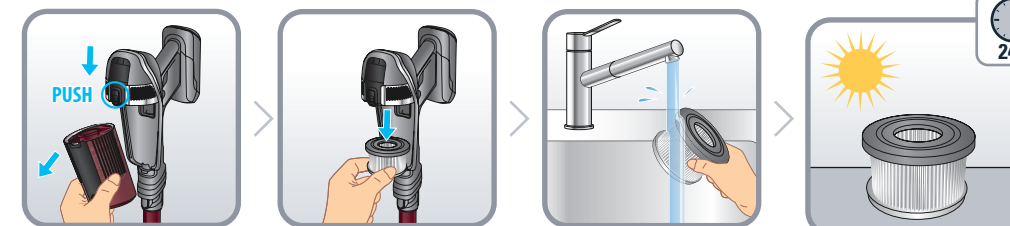
3c.



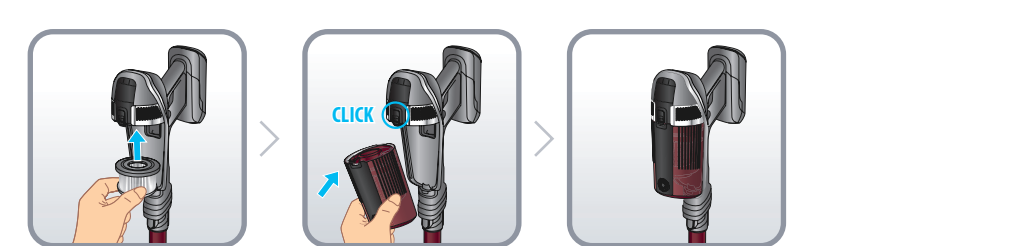
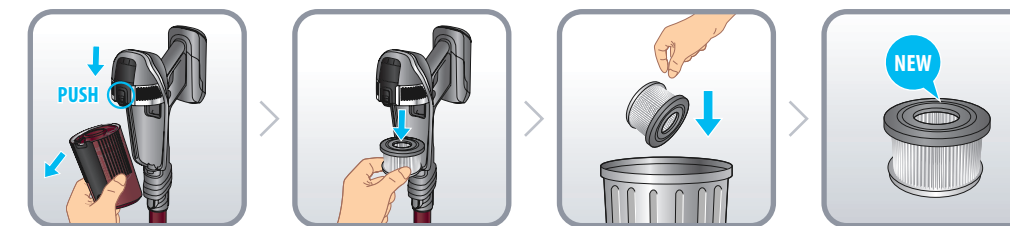
3d.



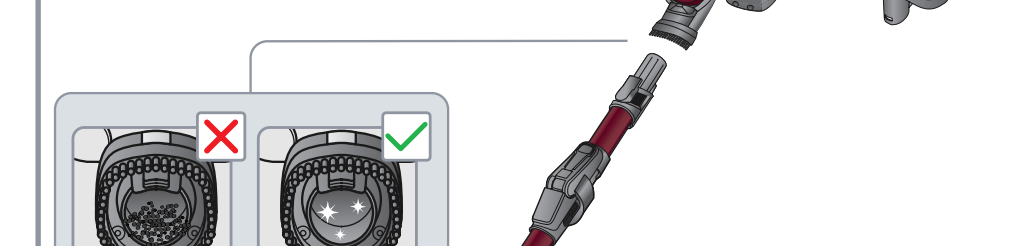
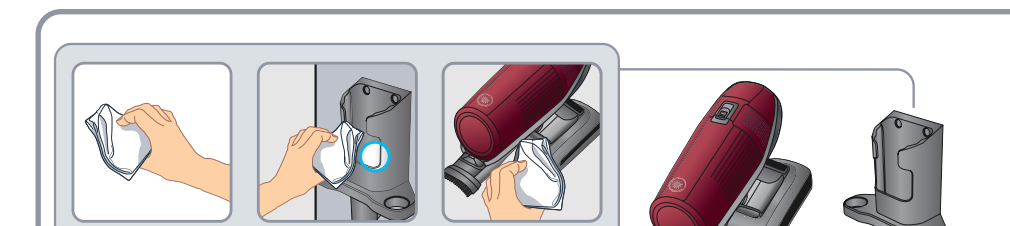
3e.



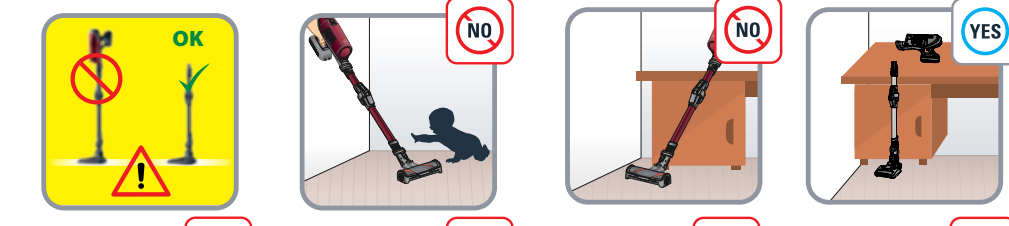
3f.



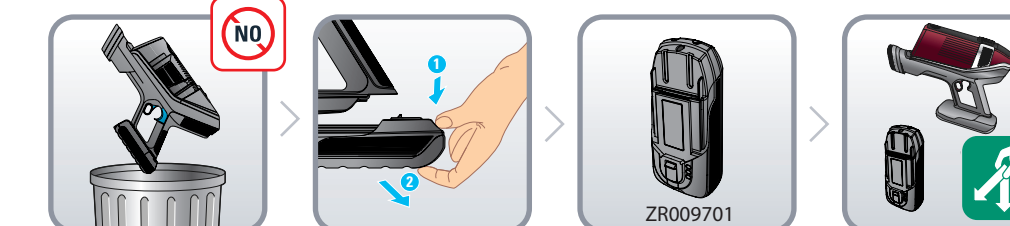
3g.



4.



5.



FR Guide de l'utilisateur
EN User's guide
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing
ES Guía del usuario
PT Guia de utilização
IT Manuale d'uso
TR Kullanım kılavuzu
CS Návod k použití
SK Používateľská príručka
HU Használati útmutató
PL Instrukcja obsługi
ET Kasutusjuhend
LT Naudotojo vadovas
LV Lietošanas pamācība
BG Ръководство на потребителя
RO Ghidul utilizatorului

SL Navodila za uporabnika
HR Upute za uporabu
BS Upute za upotrebu
SR Uputstvo za upotrebu
RU Руководство пользователя
EL Οδηγός χρήσης
UK Посібник користувача
CN 用户指南
HK 用戶指南
KO 사용자 가이드
AR دليل المستخدم
FA راهنمای کاربر
FI Kayttoopas
NO Brukermanual
DA Bruger manual
SU Anvandarmanual



XFORCE FLEX RH98/TY98/EO98